

Bienvenue !

Welcome

مرحبا

**Добро
пожаловать**

Bem-vindo



**-SAINT-
NAZAIRE**





David Samzun,
Maire,
Président de l'agglomération

Bienvenue à Saint-Nazaire, ville solidaire : ce guide vous renseigne sur les associations et les organismes à vos côtés le temps de vos démarches administratives et de votre séjour nazairien.

Welcome to Saint-Nazaire, a city driven by solidarity: this guide provides information on the associations and organisations that can help you with your administrative formalities and your stay in Saint-Nazaire.

أهلا بكم في سانت - نازير Saint-Nazaire، مدينة متضامنة: هذا الدليل يقدم لكم معلومات حول الجمعيات والهيئات التي تقف معكم خلال إجراءاتكم الإدارية وإقامتكم في سانت - نازير Saint-Nazaire.

Добро пожаловать в Сен-Назер — город солидарности! В данном справочнике содержится информация об общественных организациях и учреждениях, оказывающих вам помощь во время прохождения административных процедур и вашего пребывания в Сен-Назере.

Bem-vindo a Saint-Nazaire, uma cidade solidária: este guia informa-o sobre as associações e os organismos que o acompanharão durante os seus procedimentos administrativos e a sua estadia em Saint-Nazaire.



Des points de repères à Saint-Nazaire

Landmarks in Saint-Nazaire • معالم في سان نازير • Ориентиры в Сен-Назере • Pontos de referência em Saint-Nazaire



Mairie de Saint-Nazaire

Saint-Nazaire City Hall • بلدية سان نازير •
Мэрия Сен-Назера •
Prefeitura de Saint-Nazaire



Gare de Saint-Nazaire

Saint-Nazaire Station • محطة سان نازير •
Вокзал Сен-Назера •
Estação Saint-Nazaire



Hôpital

Hospital • مستشفى •
Госпиталь • Hospital



Chantiers de l'Atlantique

Chantiers de l'Atlantique Shipyard •
أحواض بناء السفن في المحيط الأطلسي • Верфи Верфи
Атлантики • Estaleiros do Atlântico



Adresses sociales pour les personnes étrangères

Social organisations for foreigners • عنوانين اجتماعية للأجانب • Адреса социальной помощи для иностранцев • Endereços sociais para estrangeiros

Pratique ! Retrouvez les adresses correspondant à chaque numéro dans les tableaux des pages suivantes.



Practical! Find all the addresses corresponding to each number in the tables in the following pages.
معلومة نافعة! ستجد العنوانين الخاصة بكل رقم في جداول الصفحات الموالية.
Это удобно! Найдите адреса, соответствующие каждому номеру в таблицах на следующих страницах. • Prático! Encontre os endereços correspondentes a cada número nas tabelas das seguintes páginas.

-  **Mairie de Saint-Nazaire**
Saint-Nazaire City Hall • بلدية سان نازير •
Мэрия Сен-Назера • Prefeitura de Saint-Nazaire
-  **Gare SNCF**
Saint-Nazaire Station • محطة سان نازير •
Вокзал Сен-Назера • Estação Saint-Nazaire
-  **Hôpital**
Hospital • مستشفى • Госпиталь • Hospital
-  **Chantiers de l'Atlantique**
Chantiers de l'Atlantique Shipyard •
أحواض بناء السفن في المحيط الأطلسي • Верфи Атлантики •
Estaleiros do Atlântico



Avoir une adresse

To obtain an address • الحصول على عنوان • Получить адрес • Encontrar um endereço

1	CCAS - Saint-Nazaire		02 40 17 19 99 contact@mairie-saintnazaire.fr	37 rue Pierre Mendès France 44600 Saint-Nazaire
2	CCAS - Trignac		02 40 17 57 80 ccas@mairie-trignac.fr	36 rue Léo Lagrange (bâtiment ESCALE) 44570 Trignac



Se protéger / Être défendu

Protection / Legal representation • حماية نفسك / الدفاع عنك • Защитить себя / Получить защиту • Proteger-se / Ser defendido

8	Bureau d'aide aux Victimes		02 40 51 76 17	59 avenue du Général de Gaulle 44600 Saint-Nazaire
3	CIDFF		02 40 66 53 08 accueil@cidff44600.fr	115 bd Pierre de Maupertuis 44600 Saint-Nazaire
7	Espace civique Jacques Dubé		02 28 55 99 73	1 bis rue des Ajoncs 44600 Saint-Nazaire
9	Maison de l'Avocat		02 40 66 73 82 contact@barreau-saintnazaire.fr	39 rue des Halles 44600 Saint-Nazaire
4	Maître Valérie Clément		06 51 11 94 48 vclementavocat@gmail.com	45 rue de Normandie 44600 Saint-Nazaire
5	MRAP		02 40 53 32 35 mrp-saint-nazaire@orange.fr	Maison des Associations 2 bis avenue Albert-de-Mun 44600 Saint-Nazaire
6	S.A.S		06 20 41 38 26 Pour RDV : 06 35 76 60 82	39 rue Voltaire - Apt 1 44600 Saint-Nazaire




Être hébergé

Shelter • إسكان • Найти размещение • Ser hospedado



Se loger

Housing • الإقامة • Снять жилье • Habitação

Espace Domicile		02 40 22 95 50 contact.ed@espace-domicile.fr	13 avenue Barbara 44570 Trignac	11
Résidence des Jeunes		02 51 76 05 00 accueil@rdj-saintnazaire.fr	4 rue Martin Luther King 44600 Saint-Nazaire	12
Résid'étapes		02 40 24 74 90	2 square Alcide Benoit 44600 Saint-Nazaire	13
Silène		02 53 48 44 44	68 avenue du Général de Gaulle 44600 Saint-Nazaire	10





Se reposer / Se poser

Rest • الراحة • Отдохнуть • Descansar

7	Espace civique Jacques Dubé		02 28 55 99 73	1 bis rue des Ajoncs 44600 Saint-Nazaire
15	La Fraternité		02 40 22 49 30 fraternite.mp.stnazaire@orange.fr	1 rue Île de France 44600 Saint-Nazaire
16	La Source		02 44 73 45 99 lasource@mairie-saintnazaire.fr	46 rue d'Anjou 44600 Saint-Nazaire
17	Le Secours Populaire		02 40 66 64 34 contact@saintnazaire.spf44.org	Rue Vasco de Gama 44600 Saint-Nazaire
14	Le Trait d'union		02 40 66 10 70 contact@asc44.fr	85 rue Henri-Gautier 44600 Saint-Nazaire



Se doucher / Laver ses vêtements

Shower / Laundry • غسيل الملابس / الاستحمام • Принять душ / Постирать одежду • Tomar banho / Lavar suas roupas

18	Centre F. Blanchy		Géré par l'ANEFF FERRER 02 49 14 80 83	2 rue Madame de Sévigné 44600 Saint-Nazaire
19	HEPDALÉ		02 51 10 81 20 s.gautier@hepdale.fr	11 bd René Coty 44600 Saint-Nazaire
15	La Fraternité		02 40 22 49 30 fraternite.mp.stnazaire@orange.fr	1 rue Île de France 44600 Saint-Nazaire



Multimédia

Multimedia • الوسائط المتعددة • Мультимедиа • Multimídia














CCAS - Saint-Nazaire		02 40 17 19 99 contact@mairie-saintnazaire.fr	37 rue Pierre Mendès France 44600 Saint-Nazaire
Espace civique Jacques Dubé		02 28 55 99 73	1 bis rue des Ajoncs 44600 Saint-Nazaire
La Fraternité		02 40 22 49 30 fraternite.mp.stnazaire@orange.fr	1 rue Île de France 44600 Saint-Nazaire
La Source		02 44 73 45 99 lasource@mairie-saintnazaire.fr	46 rue d'Anjou 44600 Saint-Nazaire
La Mission Locale		02 40 22 50 30 contact@mian.info	215 bd du docteur René Laënnec 44600 Saint-Nazaire
Bibliothèque Anne Frank		02 44 73 45 38 mediatheque@mairie-saintnazaire.fr	51 bd Broodcoorens 44600 Saint-Nazaire
Médiathèque Etienne Caux		02 44 73 45 60 mediatheque@mairie-saintnazaire.fr	6 rue Auguste-Baptiste Lechat 44600 Saint-Nazaire

Les Maisons de Quartier • Community Centres • مراكز الحي • Районные социальные центры • Os Lares Sociais do bairro

Avalix		02 40 70 95 92 mqavalix@wanadoo.fr	3 rue du Docteur Calmette 44600 Saint-Nazaire
Bouletterie		02 40 70 35 22 mqbouletterie@wanadoo.fr	29 rue des Frênes 44600 Saint-Nazaire
Chesnaie		02 28 55 99 90 mqchesnaie@wanadoo.fr	1 bis rue des Ajoncs 44600 Saint-Nazaire
Immaculée Beauregard		02 51 10 11 20 mqimmaculee@orange.fr	75 rue Angela Duval 44600 Saint-Nazaire
Kerléde		02 40 53 50 00 mqkerlede@wanadoo.fr	70 rue Ferdinand Buisson 44600 Saint-Nazaire
Méan Penhoët		02 40 22 25 84 contact@mqmp.fr	1 rue Émile Combes 44600 Saint-Nazaire

Se vêtir / Se meubler

Clothes / Furniture • الأثاث اللباس •
Одеваться / Меблироваться • Vestir-se/ Mobiliar

30	 Au Bonheur des Bennes		06 45 07 25 99 recyclerie@aubonheurdesbennes.fr	50 rue René Guillouzo 44600 Saint-Nazaire
29	 EMMAÛS		02 40 61 02 77	P.A. de BRAIS 4 rue Graham Bell 44600 Saint-Nazaire
17	 Le Secours Populaire		02 40 66 64 34 contact@saintnazaire.spf44.org	Rue Vasco de Gama 44600 Saint-Nazaire
31	 La Grange aux fringues		02 40 70 35 00	48 rue Pitre Grenapin 44600 Saint-Nazaire
32	 L'Espoir au cœur		02 40 00 99 74 L-espoir-au-cœur@orange.fr	70 boulevard Laënnec 44600 Saint-Nazaire
33	 La Croix Rouge		02 40 66 41 38 ul.briere-atlantique@croix-rouge.fr	13 rue du Plessis 44600 Saint-Nazaire
34	 ENVIE 44		02 53 35 51 92	29 rue de l'Étoile du Matin 44600 Saint-Nazaire






Se nourrir

Meals • التغذية • Питаться • Alimentar-se

ICAR SN		accueil.refugies44600@gmail.com	Maison des Associations 2 bis avenue Albert-de-Mun 44600 Saint-Nazaire	36
La Croix Rouge		02 40 66 41 38 ul.briere-atlantique@croix-rouge.fr	13 rue du Plessis 44600 Saint-Nazaire	33
La Fraternité		02 40 22 49 30 fraternite.mp.stnazaire@orange.fr	1 rue Île de France 44600 Saint-Nazaire	15
Le Secours Populaire		02 40 66 64 34 contact@saintnazaire.spf44.org	Rue Vasco de Gama 44600 Saint-Nazaire	17
L'Espoir au cœur		02 40 00 99 74 L-espoir-au-cœur@orange.fr	70 boulevard Laënnec 44600 Saint-Nazaire	32
Les Restos du Cœur		02 40 66 67 14	Rue Vasco de Gama 44600 Saint-Nazaire	35
Le Trait d'union		02 40 66 10 70 contact@asc44.fr	85 rue Henri-Gautier 44600 Saint-Nazaire	14

Scolariser ses enfants

Children's education • تعليم أطفالك •
Дать образование детям • Escolarizar seus filhos

Espace Famille		02 44 73 43 00	4 rue Auguste-Baptiste Lechat 44600 Saint-Nazaire	37
Le CIO + de 16ans : évaluation + envoi du dossier à l'Inspection Académique pour une éventuelle affectation scolaire.		02 40 22 04 85 cio.saint-nazaire@ac-nantes.fr	215 bd du docteur René Laënnec 44600 Saint-Nazaire	38
Mairie Trignac		02 40 17 57 80 pole-education@mairie-trignac.fr	36 rue Léo Lagrange (bâtiment ESCALE) 44570 Trignac	2



S'informer et/ou Être accompagné

Enquêtes / Assistance • الاستعلام و / أو المرافقة • Получить справочную информацию / Сопровождение • Informar-se e/ou ser acompanhado

1	CCAS - Saint-Nazaire		02 40 17 19 99 contact@mairie-saintnazaire.fr	37 rue Pierre Mendès France 44600 Saint-Nazaire
2	CCAS - Trignac		02 40 17 57 80 ccas@mairie-trignac.fr	36 rue Léo Lagrange (bâtiment ESCALE) 44570 Trignac
3	CIDFF		02 40 66 53 08 accueil@cidff44600.fr	115 bd Pierre de Maupertuis 44600 Saint-Nazaire
21	La Mission Locale -25 ans Under 25 • مستأهل من 25 سنوات • -25 лет • menores de 25 anos		02 40 22 50 30 contact@mlan.info	215 Bd du docteur René Laënnec 44600 Saint-Nazaire
Espaces Départementaux des Solidarités				
40	EDS Saint-Nazaire Gare		02 49 77 40 33 contact@loire-atlantique.fr	12 place Pierre Sépard 44600 Saint-Nazaire
39	EDS Saint-Nazaire Ouest		02 40 53 33 12 contact@loire-atlantique.fr	10 bis rue des Hibiscus 44600 Saint-Nazaire
41	EDS Trignac		02 40 90 40 63 contact@loire-atlantique.fr	8 bis chemin de la Butte de Certé - 44570 Trignac
Les Maisons de Quartier				
26	Avalix		02 40 70 95 92 mqavalix@wanadoo.fr	3 rue du Docteur Calmette 44600 Saint-Nazaire
27	Bouletterie		02 40 70 35 22 mqbouletterie@wanadoo.fr	29 rue des Frênes 44600 Saint-Nazaire
24	Chesnaie		02 28 55 99 90 mqchesnaie@wanadoo.fr	1 bis rue des Ajoncs 44600 Saint-Nazaire
28	Immaculée Beauregard		02 51 10 11 20 mqimmaculee@orange.fr	75 rue Angela Duval 44600 Saint-Nazaire
25	Kerléde		02 40 53 50 00 mqkerlede@wanadoo.fr	70 rue Ferdinand Buisson 44600 Saint-Nazaire
23	Méan Penhoët		02 40 22 25 84 contact@mqmp.fr	1 rue Émile Combes 44600 Saint-Nazaire

Le Trait d'union		02 40 66 10 70 contact@asc44.fr	85 rue Henri-Gautier 44600 Saint-Nazaire	14
Espace civique Jacques Dubé		02 28 55 99 73	1 bis rue des Ajoncs 44600 Saint-Nazaire	7
ICAR SN		accueil.refugies44600@gmail.com	Maison des Associations 2 bis avenue Albert de Mun 44600 Saint-Nazaire	36
L'ACM		09 52 66 91 12 contact@acmsnz.fr	7 passage Paul Perrin 44600 Saint-Nazaire	43
La Croix Rouge		02 40 66 41 38 ul.briere-atlantique@croix-rouge.fr	13 rue du Plessis 44600 Saint-Nazaire	33
La Fraternité		02 40 22 49 30 fraternite.mp.stnazaire@orange.fr	1 rue Île de France 44600 Saint-Nazaire	15
La Source -25 ans Under 25 • مستأهل من 25 سنوات • -25 лет • menores de 25 anos		02 44 73 45 99 lasource@mairie-saintnazaire.fr	46 rue d'Anjou 44600 Saint-Nazaire	16
Le Secours Catholique		02 40 66 17 01 sc44sn@orange.fr	6 place Henri Poincaré 44600 Saint-Nazaire	42
Le Secours Populaire		02 40 66 64 34 contact@saintnazaire.spf44.org	Rue Vasco de Gama 44600 Saint-Nazaire	17
Les Restos du Cœur		02 40 66 67 14 ad44.stnazaire@restosducoeur.org	Rue Vasco de Gama 44600 Saint-Nazaire	35



Se déplacer

Travel • التنقل • Передвигаться по городу • Deslocar-se

		09 69 39 40 44 aleop.paysdelaloire.fr	
46		www.gares-sncf.com/fr/ gare/ frsnr/saint-nazaire	Place Pierre Sémard 44600 Saint-Nazaire
		Covoiturage www.ouestgo.fr	
45		02 40 00 75 75 www.stran.fr	92 rue Henri-Gautier 44600 Saint-Nazaire
44		08 00 10 51 10	8 place Pierre Sémard 44600 Saint-Nazaire



Se soigner

Medical Care • العلاج • Получить медицинскую помощь • Tratar-se

47	ADULTES (Adults) PASS		02 72 27 80 65 02 72 27 81 92	11 bd Georges Charpak 44600 Saint-Nazaire
47	ENFANTS (Children) Urgences pédiatriques		02 72 27 80 10	11 bd Georges Charpak 44600 Saint-Nazaire



Prévention / Vaccination

Prevention / Vaccination • الوقاية / التطعيم • Профилактика / Вакцинация • Prevenção / Vacinação

		02 72 27 84 32	11 bd Georges Charpak 44600 Saint-Nazaire	47
		02 72 27 82 52	11 bd Georges Charpak 44600 Saint-Nazaire	47
Espaces Départementaux des Solidarités SUIVI DES ENFANTS ENTRE 0 ET 6 ANS				
	EDS Saint-Nazaire Gare	02 49 77 40 33 contact@loire-atlantique.fr	12 place Pierre Sémard 44600 Saint-Nazaire	40
	EDS Saint-Nazaire Ouest	02 40 53 33 12 contact@loire-atlantique.fr	10 bis rue des Hibiscus 44600 Saint-Nazaire	39
	EDS Trignac	02 40 90 40 63 contact@loire-atlantique.fr	8 bis chemin de la Butte de Certé - 44570 Trignac	41





Demander une aide financière

Applying for financial help • طلب مساعدة مالية • Подать заявку на денежное пособие • Solicitar ajuda financeira

1	CCAS - Saint-Nazaire		02 40 17 19 99 contact@mairie-saintnazaire.fr	37 rue Pierre Mendès France 44600 Saint-Nazaire
2	CCAS - Trignac		02 40 17 57 80 ccas@mairie-trignac.fr	36 rue Léo Lagrange (bâtiment ESCALE) 44570 Trignac
42	Le Secours Catholique		02 40 66 17 01 sc44sn@orange.fr	6 place Henri Poincaré 44600 Saint-Nazaire
17	Le Secours Populaire		02 40 66 64 34 contact@saintnazaire.spf44.org	Rue Vasco de Gama 44600 Saint-Nazaire
Espaces Départementaux des Solidarités Solidarity departmental centres of the Departmental Council • وحدات القيمة للتضامن الجهوي • Отдел по вопросам солидарности, департамента Совет департамента • Espaços Departamentais de Solidariedades do Conselho Departamental				
40	EDS Saint-Nazaire Gare		02 49 77 40 33 contact@loire-atlantique.fr	12 place Pierre Sémard 44600 Saint-Nazaire
39	EDS Saint-Nazaire Ouest		02 40 53 33 12 contact@loire-atlantique.fr	10 bis rue des Hibiscus 44600 Saint-Nazaire
41	EDS Trignac		02 40 90 40 63 contact@loire-atlantique.fr	8 bis chemin de la Butte de Certé - 44570 Trignac



Apprendre le français

Learning French • تعلم الفرنسية • Изучение французского языка • Aprender francês

48	A2F		02 51 76 11 11	23 bis rue de l'Étoile du Matin 44600 Saint-Nazaire
49	CFP Presqu'île		02 40 00 86 37 pln@cfp-presquile.com	6 rue de l'Étoile du Matin 44600 Saint-Nazaire
3	CIDFF		02 40 66 53 08 accueil@cidff44600.fr	115 bd Pierre de Maupertuis 44600 Saint-Nazaire
15	La Fraternité		02 40 22 49 30 fraternite.mp.stnazaire@orange.fr	1 rue Île de France 44600 Saint-Nazaire



Le Secours Catholique		02 40 66 17 01 sc44sn@orange.fr	6 place Henri Poincaré 44600 Saint-Nazaire	42
Bibliothèque Anne Frank		02 44 73 45 38 mediatheque@mairie-saintnazaire.fr	51 boulevard Broodcoorens 44600 Saint-Nazaire	22
Médiathèque Etienne Caux		02 44 73 45 60 mediatheque@mairie-saintnazaire.fr	6 rue Auguste-Baptiste Lechat 44600 Saint-Nazaire	20
Les Maisons de Quartier				
Avalix		02 40 70 95 92 mqavalix@wanadoo.fr	3 rue du Docteur Calmette 44600 Saint-Nazaire	26
Bouletterie		02 40 70 35 22 mqbouletterie@wanadoo.fr	29 rue des Frênes 44600 Saint-Nazaire	27
Chesnaie		02 28 55 99 90 mqchesnaie@wanadoo.fr	1 bis rue des Ajoncs 44600 Saint-Nazaire	24
Immaculée Beaugard		02 51 10 11 20 mqimmaculee@orange.fr	75 rue Angela Duval 44600 Saint-Nazaire	28
Kerlédé		02 40 53 50 00 mqkerlede@wanadoo.fr	70 rue Ferdinand Buisson 44600 Saint-Nazaire	25
Méan Penhoët		02 40 22 25 84 contact@mqmp.fr	1 rue Émile Combes 44600 Saint-Nazaire	23



Chercher du travail / Une formation

Job search / Training • البحث عن عمل / التكوين • Поиск работы / Обучение • Procurar trabalho / Uma formação

CIDFF		02 40 66 53 08 accueil@cidff44600.fr	115 bd Pierre de Maupertuis 44600 Saint-Nazaire	3
La Mission Locale -25 ans		02 40 22 50 30 contact@mian.info	215 bd du docteur René Laënnec 44600 Saint-Nazaire	21
Pôle Emploi		09 72 72 39 49	10 boulevard de l'Université 44600 Saint-Nazaire ou 7 avenue barbara 44570 Trignac	50 51



Accéder à des activités

Activities • الذهاب إلى الأنشطة • Участие в развлекательных мероприятиях • Acessar atividades

Les Maisons de Quartier

26	Avalix		02 40 70 95 92 mqavalix@wanadoo.fr	3 rue du Docteur Calmette 44600 Saint-Nazaire
27	Bouletterie		02 40 70 35 22 mqbouletterie@wanadoo.fr	29 rue des Frères 44600 Saint-Nazaire
24	Chesnaie		02 28 55 99 90 mqchesnaie@wanadoo.fr	1 bis rue des Ajoncs 44600 Saint-Nazaire
28	Immaculée Beaugard		02 51 10 11 20 mqimmaculee@orange.fr	75 rue Angela Duval 44600 Saint-Nazaire
25	Kerléde		02 40 53 50 00 mqkerlede@wanadoo.fr	70 rue Ferdinand Buisson 44600 Saint-Nazaire
23	Méan Penhoët		02 40 22 25 84 contact@mqmp.fr	1 rue Émile Combes 44600 Saint-Nazaire
3	CIDFF		02 40 66 53 08 accueil@cidff44600.fr	115 bd Pierre de Maupertuis 44600 Saint-Nazaire
53	Escalado		02 44 73 45 00	49 rue Jean Jaurès 44600 Saint-Nazaire
15	La Fraternité		02 40 22 49 30 fraternite.mp.stnazaire@orange.fr	1 rue Île de France 44600 Saint-Nazaire
16	La Source -25 ans		02 44 73 45 99 lasource@mairie-saintnazaire.fr	46 rue d'Anjou 44600 Saint-Nazaire
17	Le Secours Populaire		02 40 66 64 34 contact@saintnazaire.spf44.org	Rue Vasco de Gama 44600 Saint-Nazaire

Les Restos du Cœur		02 40 66 67 14 ad44.stnazaire@restosducoeur.org	Rue Vasco de Gama 44600 Saint-Nazaire	35
Le Trait d'union		02 40 66 10 70 contact@asc44.fr	85 rue Henri-Gautier 44600 Saint-Nazaire	14
Bibliothèque Anne Frank		02 44 73 45 38 mediatheque@mairie-saintnazaire.fr	51 boulevard Broodcoorens 44600 Saint-Nazaire	22
Médiathèque Etienne Caux		02 44 73 45 60 mediatheque@mairie-saintnazaire.fr	6 rue Auguste-Baptiste Lechat 44600 Saint-Nazaire	20
Solid'Ados		Branche des hébergeurs Solidaires : 07 81 24 54 97 hebergeurs.solidaires.stnaz@gmail.com		



Ville de Saint-Nazaire
CS 40416
44614 SAINT-NAZAIRE CEDEX
T 02 40 00 40 00



saintnazaire.fr